



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

新疆回志卷一

新疆人民出版社
克孜勒苏柯尔克孜文出版社
新疆人民出版社

中国新疆

历史文化古籍文献 资料译编

张新泰／总纂
贺灵／主编

哈萨克族（三）



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FOUNDATION

张新泰
贺灵
／总主编
纂

中国新疆

历史文化古籍文献 资料译编

哈萨克族（二）

参
新疆人民出版社
克孜勒苏柯尔克孜文出版社
新疆人民出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

中国新疆历史文化古籍文献资料译编 . 31 卷 , 哈萨克族 .2 / 贺灵主编 .— 阿图什 : 克孜勒苏柯尔克孜文出版社 ; 乌鲁木齐 : 新疆人民出版社 , 2016.8
ISBN 978-7-5374-1517-0

I . ①中 … II . ①贺 … III . ①新疆 - 地方史 - 史料 - 古代 ②哈萨克族 - 民族历史 - 史料 - 新疆 - 古代 IV . ① K294.5 ② K283.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 199632 号

项目统筹 胡新辉 林 辉 库来西 · 依萨克

责任编辑 陶小红

封面设计 刘堪海

技术编辑 杨 爽

出版 新疆人民出版总社

克孜勒苏柯尔克孜文出版社

新疆人民出版社

地址 阿图什市帕米尔西路 58 号

乌鲁木齐市解放南路 348 号

邮 编 845350 830001

发 行 克孜勒苏柯尔克孜文出版社

新疆人民出版社

电 话 (0908) 4223138 (0991) 2825887

印 刷 北京顺诚彩色印刷有限公司

开 本 880 × 1230 1/16

印 张 43.5

字 数 899 千字

版 次 2016 年 8 月第 1 版

印 次 2017 年 1 月第 1 次印刷

印 数 1—1000 册

定 价 130.00 元

《中国新疆历史文化古籍文献资料译编》 编委会

总 纂 张新泰

主 编 贺 灵

编 委 张新泰 雪合来提·买买提尼牙孜 贺 灵 佟克力 佟玉泉
邢建刚 买买提江·马合木提 阿不都拉依·吾斯曼 刘锡国
吴元丰 赵志强 安英新 吴福环 田卫疆 齐清顺 郭德兴
安 康 佟松云

编 译 (按汉语拼音为序)

安英新 郭德兴 郭美兰 郭平梁 贺 灵 纪大椿 齐清顺
田疆生 佟克力 佟松云 佟玉泉 吴元丰 肖 夫 徐伯夫
杨春红 赵玉梅 赵志强

项目负责人

阿不都拉依·吾斯曼 买买提江·马合木提 刘锡国

目 录

西哈萨克努喇里请封汗号之前不可称汗	667
驳回伯尔都和卓呈办被掳人马事	667
哈萨克努喇里之子阿布赖等入觐	668
赐哈萨克努喇里之子阿布赖等宴	668
赐哈萨克努喇里之子阿布赖等食	668
杭和卓已袭王爵勿提养子身世	668
伊勒图著派领队大臣纳旺祭奠阿布勒毕斯	668
嗣后乌什等处所需马匹由伊犁解送	669
伊勒图等著本年暂停陞见	669
哈萨克换来牛马事宜	670
绰克托著查明速奏布鲁特比伯尔克迁徙情形	670
海禄仍回乌鲁木齐办事	670
伊犁与哈萨克交易马匹	671
哈萨克阿布勒比斯病故	671
布鲁特比伯尔克逃赴充巴噶什游牧	671
杭和卓承袭阿布勒比斯王爵之事无须干预	672
嗣后准哈萨克等三年朝觐一次	672
伊勒图明后年前来避暑山庄陞见	672
由伊犁等处调补内地马匹酌情办理	673
伊勒图著斟酌彼处形势确定本年是否来觐	673
色本泰等人履历清单	674
杭和卓初袭王爵不识游牧宁谧否	674

惠龄等严加缉拿蒙古劫犯	674
审拟盗掠哈萨克马牛之厄鲁特人	675
惠龄等著严加缉拿哈萨克盗贼	675
赏赐哈萨克杭和卓等荷包等物	676
奎林著尽心办理分内之事	676
奎林等著照旧办理一切事务	677
奎林著札饬哈萨克王杭和卓索要被盗马匹	678
缉拿偷盗伊犁察哈尔营马匹人犯折	678
八人窃察哈尔牧群马案件	679
秉公审明偷盗察哈尔营马匹案折	679
照例赏赐前来祭奠伊勒图之外藩人等	680
派纳旺打探伯尔克所居地方等	680
偷盗察哈尔马匹案并请将副总管乌巴西革职折	680
无须驱赶内迁之哈萨克人等	682
察哈尔左翼马匹被窃	683
无须究办哈萨克等提前越界游牧	683
谕将副总管乌巴西革职充军外再枷号一年	683
申饬海宁驱逐内移游牧之哈萨克等	684
妥善办理哈萨克等内移游牧事宜	684
审明偷盗察哈尔部落牧放马匹案	685
明亮等补授乌什参赞大臣等职	685
赏赐纳旺缎匹	685
奎林等人调职事宜	686
果木布等人简历	686
果木布等人履历	686
果木布等人履历清单	687
查看察哈尔额鲁特牧厂并奖赏官兵折	687
庆桂等交还哈萨克逃人	687
准哈萨克王台吉等前来觐见	688
奎林何故未奏哈萨克王杭和卓兄弟来京事	688
奎林嗣后凡事务必效仿伊勒图办理	688

哈萨克汗之弟阿哈岱等人觐	689
申饬奎林等办理脱逃土尔扈特萨哈勒案草率	689
准哈萨克汗弟哈斯木等来京入觐	689
奎林著不得令哈萨克汗弟哈斯木返回准其前来入觐	690
奎林著哈萨克汗弟哈斯木取历年年班之路入觐	691
准哈萨克汗弟哈斯木前来热河觐见	691
赐喀尔喀亲王车登扎布等食	691
奎林著查奏上年脱逃厄鲁特去向	692
奎林著查明哈萨克哈斯木行抵何处酌定来京日期	692
奎林著护送哈萨克哈斯木兼程于七月行抵热河	692
玛穆特等人履历清单	692
福康安著速抵中卫县探视哈萨克使臣哈斯木出痘情形	693
永保著选派侍卫安慰哈萨克汗其弟出痘顺利	693
福康安著核实哈斯木出痘痊愈之情再定入觐日期	694
左部哈萨克汗之弟入觐	694
土尔扈特贝子奇布腾等人觐(2)	694
赐扈从王公左部哈萨克汗之弟等宴	695
永保著俟杭和卓拿获盗犯后再将赐物赏给之	695
赏赐哈萨克王杭和卓蟒缎荷包等物	695
申饬永保复向哈萨克杭和卓索讨案犯马匹	696
永铎等查奎林被参各款外有无别项情弊	696
翰里苏勒坦接奉赏物抱病跪叩谢恩著加赏缎匹	697
察哈尔营购买羊只及交纳价银数目	698
萨扎布等人履历清单	698
俄罗斯无用逃犯免解京城送还俄罗斯	699
奎林犯罪实情	699
永铎等著将自哈萨克逃出之回丁究审解京	700
永保等从速办理厄鲁特偷盗案	700
严禁哈萨克等将大黄转卖俄罗斯	701
德明哈郎阿等人由内地买子女案	701
保达西等人履历清单	702

保宁等著准安集延回子自穆素尔岭返回阿克苏	702
察哈尔兵丁察汗口致死人案	703
永保等著外拓卡伦之际严搜山壑沟堑	703
办理察哈尔额鲁特营牧放备用羊只折	703
赏给捉贼人等以缎布	704
察哈尔额鲁特营分别增设委笔帖式委领催折	704
永保等宣谕厄鲁特等好生放牧以防被盗	705
保宁等从内地调取绸缎务必按需调取	705
通福保调补塔尔巴哈台领队大臣	706
严禁喀什噶尔等内地回子私下与俄罗斯交易	706
保宁等著严禁安集延商人等带来俄罗斯货物交易	706
永保等将博普查还盜马立档永行照办	707
永保等被哈萨克所盜马匹由博普查还著予奖赏	708
勒保等严查大黃禁止奸商贩给俄罗斯人	708
保宁等严禁哈萨克等带来多罗呢等物出售	709
丹津等人履历	709
丹津等人履历清单	710
保宁等著禁止安集延等处回子买我大黃与俄贸易	710
严禁大黃出关贩给安集延等贸易回子转售俄罗斯	710
东罗布等人履历清单	711
都噶尔等人履历清单	712
尼玛等人履历清单	712
尼特尔等人履历清单	713
鄂斯库等人简历	713
福珠灵阿等人履历清单	714
保泰著将收受盗窃赃马之哈萨克枷号二月重惩	715
莫莫依等人履历清单	716
穆呼赖等人履历清单	716
萨木延等人履历清单	716
萨音特古斯等人履历清单	717
色楞札布等人履历清单	718

硕尔泰等人履历清单	718
索特诺木车林等人履历清单	718
图克济等人履历	719
图鲁呼等人履历清单	719
托霍等人履历清单	719
托依托依等人履历清单	720
封锢安集延人所带俄罗斯货物	720
明亮等凡与俄罗斯交易大黄著俱严加查禁	720
明亮等著遵屡次降旨办理索取萨木萨克一事	721
保宁等切不可因厄鲁特无脱逃者而疏于防范	722
申饬保泰等办理乌梁海事宜拘于内地之例事	722
保泰等著札知哈萨克已将盗马贼犯正法事	722
保宁等注视俄罗斯于禁运大黄后是否阻止牲只贸易事	723
永保著将私自交易俄物品之兵丁发配乌什	723
办理外藩事务当因地制宜切勿拘于内地之例	724
伊桑阿等查出由肃州运贩大黄案	724
查出安集延回民等私贩大黄	725
停止恰克图贸易严禁私贩大黄出关	725
明亮等著防范安集延人煽惑布鲁特人滋事	725
保宁著将布鲁特若占据哈萨克如何助哈之事熟筹办理	726
保宁等著哈萨克改赴塔尔巴哈台售马务须酌情办理	726
保宁将哈萨克今来伊犁贸易者是否增多之情查明奏闻	727
永保等著哈萨克王使人来年七月入觐	727
保宁等著将布鲁特抢掠哈萨克旋即撤回缘由探明具奏	727
永保等著恩赏拿解盗贼之哈萨克杭和卓等	728
保宁等哈萨克明年叩祝万寿之人准由乌里雅苏台前来	728
赏给察哈尔领队大臣那彦等缎匹并谢恩	729
乌尔图纳逊等人履历	729
哈萨克台吉等呈请明年万寿庆典	730
保宁著货买牲畜官布不敷可令回子以布折粮交纳贡赋	730
保宁著货买牲畜不敷布匹分派各回城折交	731

临时购买商民回子布匹事宜	731
保宁等将各回城缴布交易哈萨克马匹事妥筹具奏	731
和阗一年交剩粮石折布事宜	732
命各回城以应交粮石折布运交伊犁	732
保宁著哈萨克台吉卓勒齐入觐酌情送抵热河京城	733
哈萨克台吉卓勒齐进京祝厘	733
土尔扈特汗策凌纳木扎勒亲来祝厘	733
哈萨克汗杭和卓之弟等入觐受赏赉	733
永保等著严查哈萨克带来之俄罗斯货物禁止贸易	734
永保著以办理哈萨克贸易事宜甚善予以嘉奖	734
哈萨克汗之弟恩带灰鼠等物前赴伊犁被驳	735
毓奇著将携俄货前来贸易之安集延回子罚没逐回	735
永保著禁止安集延回子经由阿克苏返回	735
哈萨克越冬迁移游牧毋庸多疑	736
特成额著就哈萨克入卡越冬事札付杭和卓	736
永保著将哈萨克使臣入觐途中平安出痘札知其汗	737
哈萨克汗之弟等于西苑门外瞻觐	737
赐哈萨克汗斡里素勒坦之弟等宴	737
保宁等著安抚土尔扈特亲王车凌乌巴什勿惧俄罗斯	737
申饬特成额办理萨迈林一事错谬事	739
保宁著驰赴塔尔巴哈台办事并察边卡设防等情具奏	739
保宁等著就俄罗斯欲来抢取土尔扈特一事奏陈意见	740
赐哈萨克杜尔伯特土尔扈特朝鲜使臣等宴	741
保宁等著防范俄罗斯无须张扬而致哈萨克等疑惧	742
保宁等著安抚车凌乌巴什毋令伊之游牧迁移巴里坤	742
土尔扈特亲王携俄罗斯书信前来	744
将由俄罗斯逃出喇嘛萨迈林取供具奏	744
特成额具奏审讯萨迈林供词	745
保宁等著土尔扈特卡伦无须添兵以免致生疑惧	745
将萨迈林游牧移于巴里坤等处	745
永保传谕斡里素勒坦嘉许伊复遣子朝觐事	746

保宁等著萨迈林是否被哈萨克擒去俄罗斯一事无须究查	746
保宁等著将由哈萨克逃回之厄鲁特解京发遣内地	746
保宁等所奏暂停兵丁换防等事均属过当	747
保宁等萨迈林之言不实毋庸张皇防范俄罗斯出兵	748
审讯萨迈林一案多疑窦	748
哈萨克汗遣伊子阿弥载来京瞻觐	748
审讯萨迈林竟不认自行逃往	749
拉旺多尔济等著查萨迈林供出之人有无父母妻子	749
俄罗斯因停止交易十分穷困遂造言摇惑	750
闻萨迈林之事俄罗斯甚属惶悚	750
阿桂著提审萨迈林稍加用刑究讯	750
萨迈林供称伊因迷路遇打牲哈萨克	750
拿获偷窃哈萨克马匹之贼犯	751
赐食哈萨克汗子阿弥载及来使等	751
赐扈从杜尔伯特扎萨克台吉等宴	751
赐扈从王公大臣乌梁海头目色尔可等宴	751
喀什噶尔参赞大臣给浩罕纳尔巴图伯克之札文	752
查办察哈尔兵偷盗哈萨克马匹案情形折	753
察哈尔营佐领萨木彦等管束兵丁不严致使偷盗马匹折	754
谕分别赏罚察哈尔兵丁盗马案有关官员	754
查办偷盗哈萨克马匹案效力人员并治罪失察官员	755
正法偷窃哈萨克马匹之察哈尔兵丁	755
保宁等著解送内地马匹务须挑选好马拨给	755
锡伯营拟设委官	755
保宁等著解送内地马匹须择肥壮高大者切勿以次充数	756
伊犁等处换获哈萨克马匹拨内地营马	756
伊犁等处所换哈萨克马匹好者甚少	757
保宁等著将交易哈萨克马匹所需布匹数目查明具奏	757
察哈尔等营增设委官折	757
保宁等著所积布匹务须妥慎存贮勿使霉烂	758
霍克沁等人履历清单	758

保宁著严加管饬官兵勿得姑息从事	759
申饬永保所奏以布买马事实属不当	759
申饬保宁又奏拨解塔尔巴哈台布匹事	760
保宁等著叶尔羌等处仍旧交金不必折为布匹	760
乌尔图纳苏图等人履历	760
甘肃省营员不愿承领伊犁马匹情形	761
保宁等哈萨克只携货物不携牲畜著不准交易	761
拿获偷窃哈萨克马驼之厄鲁特人	762
曼托等人履历	762
曼托等人履历清单	763
保宁著将哈萨克近年携来骡马何以减少之情详查具奏	763
拿获偷窃哈萨克马匹察哈尔兵丁	763
拟让锡伯营贷银生息	764
保宁著引导锡伯兵丁等渐至强健以备急需	765
锡伯营孳生银	765
伊犁察哈尔等营生计艰窘情形折	766
拿获偷窃察哈尔马匹之哈萨克博推等三犯	767
新疆应用钢铁铜锡等物事宜	768
斥驳哈萨克王杭霍卓之弟入觐请求	768
保宁等酌情妥办哈萨克内迁之事	768
哈萨克牲畜遭灾受损仍照原价购买	769
领队大臣那彦往查哈萨克边界情形	769
巩僧等人简历	770
保宁等著将不买加价马匹缘由明白晓谕哈萨克	770
申饬伍弥乌逊重责躲避风雪越界之哈萨克	770
保宁著外藩入觐者俱令前往避暑山庄	770
著赏给哈萨克杭和卓蟒缎等	771
保宁著将达尔达木图回子屯田及边境设卡各情查明具奏	771
伊犁西南达尔木图等地耕种事宜	772
沙喇扣肯等人履历清单	772
巴雅木布等人履历清单	772

查看额鲁特察哈尔游牧情形折	773
额鲁特察哈尔营牧放牲畜并照例奖赏等情	774
明亮著于入觐途次病亡之哈萨克赏给恤银遣员送回尸骸	774
伍弥乌逊等将俄罗斯越卡商人解往库伦交还	775
赐扈从蒙古王贝勒哈萨克使臣等食	775
伍弥乌逊等著将蟒缎赏赐哈萨克台吉库库岱	775
保宁著嗣后劝阻哈萨克等入觐以免中途出痘身亡	775
保宁等著嗣后劝阻哈萨克等入觐以免中途出痘身亡	776
乌鲁木齐绿营马匹军械	776
保宁等著将谕旨传谕哈萨克王杭和卓以示朕仁恤之意	777
伊犁各营八旗各类规制	777
巴燕岱领队大人管辖卡伦	778
察哈尔营防范事宜	779
察哈尔营管辖卡伦	779
官兵购需	780
清代厄鲁特营应办事宜	781
清代惠远城满营档房应办事宜(1)	782
清代惠远城满营档房应办事宜(9)	783
清代惠远城满营档房应办事宜(10)	783
清代塔尔巴哈台	784
清代新疆北路边卫	785
清代新疆北路官牧厂	786
清代新疆回务处应办事宜	787
清代新疆商务处应办事宜(2)	787
清代新疆商务处应办事宜(3)	788
清代伊犁官职兵额数	788
清代伊犁官制兵额	789
清代印房折房应办事宜(1)	791
清代印房折房应办事宜(4)	792
索伦营管辖卡伦	793
驼马处应办事宜	793

波拉尔等人履历清单	794
严察新疆产金之地匪徒聚众	796
土尔扈特地宽广还侵占厄鲁特地	796
巩僧等人履历	796
乌尔图纳苏图等人履历清单	797
乌尔图纳逊等人履历清单	797
张云赴乌梁海贸易事件	798
库木保等人履历清单	799
遇盗马之哈萨克等皆即行正法	799
墨尔根泰等盲目行事被枷号治罪	799
布林等人履历清单	801
查看察哈尔等牧放牲畜并奖赏折	801
吹扎勒等人履历清单	801
古鲁等人简历	803
古鲁等人履历清单	803
门都巴雅尔等人履历清单	804
色勒精阿等人简历	804
图布新等人履历清单	804
旺舒克等人履历	805
旺舒克等人履历清单	805
乌齐喇勒等人简历	806
达玛遴等人履历清单	807
达瓦扎布等人履历清单	808
达西布林等人履历清单	808
达西那木扎勒等人履历清单	809
闻太皇大事即传集各处喇嘛念经	809
土尔扈特亲王为太上皇传齐喇嘛念经	809
巩僧等人履历清单	810
以故哈萨克王杭和卓子江和卓袭爵	810
土尔扈特等越卡窃马犯免死枷号	810
德里克扎布等人履历清单	810

布彦图等人履历清单	811
拟将布彦图等补放察哈尔佐领等员折	811
察哈尔额鲁特等官厂现存各项马牛羊只数目清单	812
哈萨克汗瓦里苏勒坦遣子往伊犁呈请事宜	812
锡伯等部自耕自食	812
伊犁协领彦禄署理察哈尔营领队大臣事务片	812
巴尔鲁克察哈尔额鲁特等牧厂现存各项马牛羊只数目清单	813
察哈尔额鲁特等牧厂现存各项马牛羊只数目清单	813
查看察哈尔额鲁特牧放牲畜等情折	813
哈萨克汗子伯格里苏勒坦等于道旁瞻覲	814
哈萨克汗遣其子至避暑山庄请安	814
哈萨克王江和卓欲遣弟前来瞻覲	814
察哈尔额鲁特等牧群现存马牛羊只数目	815
查看察哈尔额鲁特官牧厂牲畜奖赏官兵	815
察哈尔额鲁特游牧增添空蓝翎折	815
西尔德克等人履历清单	816
新添察哈尔六品空蓝翎缺即可拣放折	817
验讯哈萨克命案	817
查看察哈尔额鲁特放牧畜并奖励官兵折	818
图伯特等人简历	818
图伯特等人履历清单	819
春稽卡伦锡伯官兵等拿获盗犯	819
锡伯等八旗设官置守之情	820
伊犁地极西徼	821
伊犁名胜无过海努克	822
察哈尔额鲁特等牧厂现存马牛羊只数	822
新授察哈尔额鲁特领队大臣爱新布接任折	822
塔尔巴哈台换防官兵需用烧柴事宜	822
体察哈萨克穷苦情形	823
查看察哈尔额鲁特放牲畜并奖赏官兵	824
穆咙鄂托克哈萨克牲畜被窃事宜	824

处理历任失察之参赞领队大臣事宜	824
哈萨克抢掠土尔扈特衣服驼马事件	825
新疆南北两路情形	825
奏派锡伯等官兵换防塔尔巴哈台	826
察哈尔额鲁特等牧群现存各项马牛羊只数目	826
察哈尔额鲁特等牧畜现存各项马牛羊只数目单	827
查看察哈尔额鲁特放牲畜并奖励官兵情	827
所有哈萨克汗王等子弟拟前来瞻觐	828
委派察哈尔营领队大臣色尔观巡查哈萨克边界	828
哈萨克岳罗拜迷路误入塔尔哈巴台界	828
哈萨克公差人携羊来喀什噶尔贸易	829
爱星阿昏庸屡办错案	829
沙巴尔托海卡伦锡伯官兵拿获盗犯(1)	829
拟将察哈尔骁骑校坐补佐领	830
谕将福珠灵阿补放佐员	830
察哈尔额鲁特牧放官厂现存马牛羊只数	830
长龄著即由甘肃省发往伊犁效力赎罪	831
查看察哈尔额鲁特放牲畜并奖赏官兵事宜	831
以故哈萨克汗博罗特子托霍玛袭爵	832
赐扈从王公大臣哈萨克多索里苏勒坦等宴	832
乌社木保等人履历清单	832
察哈尔额鲁特牧放官厂现存马牛羊头只数目	833
乌齐喇勒等人履历清单	833
查看察哈尔额鲁特官畜奖赏官兵折	834
德克济木布等人简历	834
德克济木布等人履历清单	835
丰社木布等人履历清单	835
额尔古伦等人简历	835
额尔古伦等人履历	836
额尔古伦等人履历清单	836
察哈尔额鲁特营牧放官厂现存各项马牛羊	837

审拟福珠灵阿罪名	837
晋昌遣侍卫往奠故塔尔巴哈台哈萨克公	837
多尔济等人履历清单	837
察哈尔额鲁特牧放官厂现存各马牛羊头只数	838
吉尔济特等人履历清单	838
查看察哈尔额鲁特部游牧牲畜	839
委派察哈尔营领队大臣吹扎布巡查哈萨克边界折	840
苏伦泰等人履历清单	840
查看察哈尔额鲁特游牧牲畜并奖赏官兵折	840
俄罗斯向哈萨克台吉索讨安集延情由	841
向哈萨克索讨人口之俄罗斯已完结归部	841
俄罗斯与哈萨克台吉交易争论问题	842
在开齐外瞭望俄罗斯人等	842
查核塔尔巴哈台收获察哈尔等牧放孳生马驹数目	842
察哈尔额鲁特牧放官厂现存马牛羊头只清单	843
查看察哈尔额鲁特官畜并奖赏官兵	843
查看察哈尔额鲁特官畜并奖赏官兵折	843
多尔济等人履历	844
多罗木布等人履历清单	844
察林河口卡伦锡伯官兵等拿获盗犯	845
玛哈沁布拉克卡伦锡伯官兵拿获盗犯	845
察哈尔额鲁特牧放官畜现存马牛羊数目清单	846
查察哈尔额鲁特营牧厂牲畜折	847
富克济木布等被奖赏	847
车凌东罗布等人履历清单	848
察哈尔额鲁特官牧厂现存马牛羊头只数清单	849
查看察哈尔额鲁特营牧厂情	849
巴图等人履历清单	850
查看察哈尔额鲁特牧放牲畜并奖励事宜	850
换防喀什噶尔锡伯等官兵盐菜银	851
补授察哈尔额鲁特游牧空蓝翎折	852